

# Femmes suisses vous souhaite joyeux Noël

Autor(en): **Jacob, Max**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **66 (1978)**

Heft [12]

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-275389>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## FEMMES SUISSES

### vous souhaite

# JOYEUX NOËL

*Ce numéro de fin d'année est consacré aux femmes d'autres pays, qui tentent de faire comprendre leur vie et leurs difficultés ou leurs joies si différentes.*

*Si différentes les joies: Beaudelaire a écrit quelque part que «l'on ne vit pas de pain seulement, mais de poésie». Il est prouvé statistiquement que dans les pays à grand confort matériel, pourvus de toutes les machines électroménagères, où normalement un corps reposé laisse l'esprit libre, ce sont dans ces pays-là qu'on ne lit plus de poésie. Il me paraît grave qu'une vie quotidienne agréable sous-entende une vie spirituelle amortie et que les cris les plus harmonieux ne sortent que des âmes angoissées.*

*Mais c'est la réalité (rappelez-vous la guerre, les poèmes d'Eluard ou d'Aragon qu'on se passait avec ivresse) et c'est pourquoi en cette fin d'année 1978 il est bon de penser aux femmes de l'Inde ou d'Afrique du Nord, qui vivent dans la crainte de demain mais qui savent sourire gaiement.*

*«Femmes Suisses» vous adresse ses meilleurs messages de fin d'année, et vous souhaite un peu de poésie sur votre pain de chaque jour.*

Echos d'échos des longues plaines  
Et les chansons des émigrants !

Où sont les refrains d'autres temps  
que l'on a chanté tant et tant ?  
Où sont les filles aux belles dents  
Qui l'amour par les chants retiennent ?  
Et mes chansons ? Qu'il m'en souviennne !

Max Jacob

### KYBOURG

ECOLE DE SECRÉTARIAT  
DE COMMERCE ET DE LANGUES  
GENÈVE - 4, Tour-de-l'Île - Tél. 28.50.74  
Mme M. KYBOURG, directrice  
Membre de l'Association genevoise des Ecoles Privées  
AGEP

Préparation aux fonctions de  
SECRÉTAIRE DE CADRE ET DE DIRECTION  
trilingue ou quadrilingue  
SECRÉTAIRE-STÉNOGRAPHISTE trilingue ou quadrilingue  
STÉNOGRAPHISTE bilingue ou monolingue  
EMPLOYÉ(E) DE BUREAU bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées  
ANGLAIS: 5 niveaux, préparation aux examens de la British-Swiss  
Chamber of Commerce  
ALLEMAND: 5 niveaux  
ESPAGNOL: préparation aux examens de la Cámara oficial española de  
comercio en Suiza  
ITALIEN: préparation au Diploma di lingua italiana della « Dante Ali-  
ghieri »  
STÉNO ET DACTYLO: préparation aux Concours officiels de Suisse  
romande.

## « Femmes Suisses » a été

### contente

d'apprendre qu'à la VPOD (syndicat de la fonction publique), section Vaud-Etat, les femmes représentent la moitié des membres. Ce n'est évidemment pas encore le cas dans d'autres syndicats où les femmes n'osent pas s'inscrire. A la FCTA (travailleurs du commerce) les femmes représentent le quart de l'effectif total.

### réjouie

que le suffrage féminin soit bientôt une réalité dans toutes les communes grisonnes: en effet, les 50 dernières communes viennent d'être priées par le Conseil d'Etat de conférer le droit de vote sur le plan communal à leurs concitoyennes.

### contente

que trois femmes aient reçu à New York leur... licence de boxe: bien qu'aucune des rédactrices de l'équipe ne se sente prête à les rejoindre sur le ring! Et aussi que Vreni Rothacher, Suisse, soit championne de judo.

### satisfaite

d'apprendre qu'une usine de vélomoteurs, au Japon, employant exclusivement de la main-d'œuvre féminine, constate que c'est « un grand succès au point de vue de la productivité ». Les femmes, dit-on là-bas, ont « une grande aptitude à exécuter un travail de précision ». Et, pourtant, hélas, on ne leur accorde qu'un salaire égal au 57% de celui d'un homme!!! Là, l'équipe n'est plus du tout contente!!

### réjouie

de savoir qu'il y a un bureau pour les questions féminines à la Migros: se réjouit de suivre les réalisations concrètes de ce bureau dont la responsable est Mme Silvia Frei.

### dépitée

que les tramelots zurichois protestent parce que leur direction a décidé d'engager aussi des femmes pour conduire les trams. Elles vont prendre les places des bons pères de famille!

Pour certains l'égoïsme corporatif passe avant les principes. Le droit au travail s'applique à l'homme comme à la femme. D'accord?

### surprise

que des terroristes femmes italiennes aient fait sauter à la bombe une boutique qui avait choisi comme publicité de mettre en vitrine une femme mannequin, en chair et en os, les seins nus.  
(Trib. de Genève 11.11.78)

S'opposer à la femme objet sexuel, d'accord, au moyen d'une bombe, non!

LE MOUVEMENT FÉMINISTE JOURNAL MENSUEL FONDÉ EN 1952 PAR FRANCESCA SERRA  
**femmes**  
**suisse**

paraissant une fois par mois

Organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés féminines suisses

**Rédaction:** Services de presse. Conf. de presses: Bernadette von der Weid, B.P. 10, 1253 Vandœuvres, tél. (022) 50 19 26. Jacqueline Berenstein-Wavre, Idelette Engel, Perle Bugnion-Secrétan, Simone Chapuis, présidente du Comité du journal.

**Administration et abonnements:** Claudine Richoz, 9, rue du Vélodrome, 1205 Genève, tél. (022) 29 19 04, CCP 12-11791.

**Publicité:** Publi-Annonces SA, 12 rue du Marché, 1204 Genève, tél. (022) 28 05 77/78.

**Abonnements:** 1 an: Suisse Fr. 20. —; Etranger Fr. 23. —; les abonnements sont valables de janvier à décembre et sont renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables.

**Impression:** Ets Cherix et Filanosa SA, Nyon.